

Psa

Chapter 108

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

הַמְנוּחָה וְשִׁירָא לְפָנֵי הַמֶּלֶךְ לְבַיִת יְהוָה : לְדָוִד מְנוּחָה וְשִׁיר
และ--จะสรรเสริญ ข้าพระองค์จะร้องเพลง พระเจ้า ใจ-ของ-ข้าพระองค์ มั่นคง ของ-ดาวิด เพลงสดุดี เพลง
[H2167](#) [H7891](#) [H0430](#) [H1732](#) [H4210](#)
: כְּבוֹד מִתְּהֵימֵנוּ
เกียรติ-ของ-ข้าพระองค์
[H3519](#) [H0637](#)

โอ ข้าแต่พระเจ้า ใจของข้าพระองค์มั่นคง ข้าพระองค์จะร้องเพลงและถวายคำสรรเสริญ คือด้วยสง่าราศีของข้าพระองค์

וְהִתְהַלַּחְתִּי וְהִתְהַלַּחְתָּ וְהִתְהַלַּחְתָּ
รุ่งอรุณ ข้าจะปลุก และ-พิณเล็ก พินใหญ่ จงตื่น
[H7837](#) [H5782](#) [H3658](#) [H5782](#)

จงตื่นเถิด พินใหญ่และพิณเขาคู่เอ๋ย ข้าพเจ้าเองจะตื่นแต่เช้าตรู่

בְּלִבְיָ הַמְנוּחָה וְשִׁירָא לְפָנֵי הַמֶּלֶךְ לְבַיִת יְהוָה : לְדָוִד מְנוּחָה וְשִׁיר
ท่ามกลาง และ--จะร้องเพลงสรรเสริญ-พระองค์ พระยาห์เวห์ ท่ามกลาง-ชนชาติ-ทั้งหลาย ข้าจะขอบพระคุณ-พระองค์
[H1077](#) [H2167](#) [H3068](#) [H3034](#)
: מִמְּנוּחָה
ประชาชาติ
[H3816](#)

ข้าพระองค์จะสรรเสริญพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ท่ามกลางประชาชาติ และข้าพระองค์จะร้องเพลงสรรเสริญแด่พระองค์ท่ามกลางชนชาติทั้งหลาย

מִמְּנוּחָה וְשִׁירָא לְפָנֵי הַמֶּלֶךְ לְבַיִת יְהוָה : לְדָוִד מְנוּחָה וְשִׁיר
เมฆ และ-จนถึง ความรักมั่นคง-ของ-พระองค์ พ้าสวรรค์ เหนือ ยิ่งใหญ่ เพราะ
[H7834](#) [H5704](#) [H8064](#)
: אֱמִתּוּת
ความสัตย์จริง-ของ-พระองค์
[H0571](#)

เพราะความเมตตาของพระองค์ใหญ่ยิ่งเหนือฟ้าสวรรค์ทั้งหลาย และความจริงของพระองค์ไปถึงบรรดาเมฆทั้งหลาย

: כְּבוֹד מִתְּהֵימֵנוּ וְהִתְהַלַּחְתִּי וְהִתְהַלַּחְתָּ וְהִתְהַלַּחְתָּ
พระสิริ-ของ-พระองค์ แผ่นดินโลก กว้าง และ-เหนือ พระเจ้า พ้าสวรรค์ เหนือ ขอร้องเป็นที่เชิดชู
[H3519](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0430](#) [H8064](#)

ขอร้องเป็นที่เชิดชู โอ ข้าแต่พระเจ้า เหนือฟ้าสวรรค์ทั้งหลาย และขอสง่าราศีของพระองค์อยู่เหนือทั่วแผ่นดินโลก

וְהִתְהַלַּחְתִּי וְהִתְהַלַּחְתָּ וְהִתְהַלַּחְתָּ
ด้วย-พระหัตถ์ขวา-ของ-พระองค์ ขอร้องช่วยให้รอด ผู้เป็นที่รัก-ของ-พระองค์ จะได้รับ-การช่วยกู้ เพื่อ
[H3225](#) [H3467](#) [H4616](#)
: וְהִתְהַלַּחְתָּ
และ-ทรงตอบ-ข้าพระองค์

เพื่อว่าผู้ที่พระองค์ทรงรักจะได้รับการช่วยให้พ้น ขอร้องช่วยให้รอดด้วยพระหัตถ์ขวาของพระองค์ และขอร้องตอบข้าพระองค์

:דַמְדָּם תִּכְוֹס קַמְמָו שְׂכָם אֶלְקָהּ אֶלְאָוּ בְּקָרָב דְבָר וְאֵלֵיהֶם 7
 ข้าจะวัด สุกคค และ-หุบเขา เขคม ข้าจะแบ่ง ข้าจะเปรมปรีดี ในความบริสุทธิ์-ของ-พระองค์ ตรัส พระเจ้า
[H4058](#) [H5523](#) [H6010](#) [H7927](#) [H5937](#) [H6944](#) [H1696](#) [H0430](#)

พระเจ้าได้ตรัสในความบริสุทธิ์ของพระองค์ □เราจะปิตียันดี เราจะแบ่งเมืองเขคม และแบ่งหุบเขาแห่งสุคคออก

הַיְיָ הָאֱלֹהִים הָאֵלֵינוּ הָאֱלֹהִים הָאֵלֵינוּ הָאֱלֹהִים הָאֵלֵינוּ הָאֱלֹהִים הָאֵלֵינוּ 8
 ยูดาห์ ศิระษะ-ของ-ข้า เป็น-ที่กำบัง และ-เอฟราอิม มนัสเสห์ เป็น-ของ-ข้า ก็เลอาด เป็น-ของ-ข้า
[H3063](#) [H4581](#) [H0669](#) [H4519](#) [H1568](#)

:יְקַמְמוּ
 เป็น-การปิตโย-ของ-ข้า
[H2710](#)

ก็เลอาดเป็นของเรา มนัสเสห์เป็นของเรา เอฟราอิมเป็นกำลังแห่งศิระษะของเราด้วย ยูดาห์เป็นผู้ตั้งพระราชบัญญัติของเรา

:עַמְּהָרָא תַשְׁלֵף עֲלֵי נַעֲלֵי רַגְלֵי אֶדְוִים לֵ-עַל מְצַדְדֵי הַיָּם 9
 ข้าจะให้รื่อง ฟิสิเตีย เหนือ รองเท้า-ของ-ข้า ข้าจะโยน เอโดม บน ล้าง-ของ-ข้า เป็น-อ่าง โมอาบ
[H7321](#) [H6429](#) [H5275](#) [H7993](#) [H0123](#) [H7366](#) [H4124](#)

โมอับเป็นอ่างล้างชำระของเรา เราเหยียงรองเท้าของเราลงบนเอโดม เราจะมีชัยเหนือฟิสิเตีย□

:אֶדְוִים עַד-יָנִי מִי מְבַצֵּר עִיר וְיָבִיחַ מִי 10
 เอโดม ไปยัง จะนำทาง-ข้า ผู้ใด บ้อมปราการ เมือง จะนำ-ข้า-ไปยัง ผู้ใด
[H0123](#) [H5704](#) [H5148](#) [H4310](#) [H4013](#) [H2986](#) [H4310](#)

ผู้ใดจะนำข้าพเจ้าเข้าไปในนครที่เข้มแข็ง ผู้ใดจะนำข้าพเจ้าไปในเอโดม

:וְיָבִיחַ מִי מְבַצֵּר עִיר וְיָבִיחַ מִי 11
 กับ-กองทัพ-ของ-เรา พระเจ้า เสด็จออกไป และ-ไม่ ทรงทอดทิ้ง-เรา พระเจ้า ไม่ใช่-หรือ
[H0430](#) [H3318](#) [H3808](#) [H0430](#) [H3808](#)

พระองค์จะทรงกำมิใช่หรือ โอ ข้าแต่พระเจ้า ผู้ซึ่งได้ทรงทอดทิ้งพวกข้าพระองค์แล้ว โอ ข้าแต่พระเจ้า และพระองค์จะไม่เสด็จออกไปพร้อมกับบรรดากองทัพของพวกข้าพระองค์หรือ

:אֶדְוִים תַּשְׁחָתְּ אֶתְּנוּ מִצָּרָה מְעַלְּמָה לָנוּ הַקָּהָל 12
 ของ-มนุษย์ ความช่วยเหลือ เพราะ-ไร้ประโยชน์ จาก-ศัตรู ความช่วยเหลือ แก่-เรา ขอร้องประทาน
[H0120](#) [H8668](#) [H7723](#) [H5833](#) [H3051](#)

ขอร้องช่วยเหลือพวกข้าพระองค์ให้พ้นจากความยากลำบาก เพราะความช่วยเหลือของมนุษย์ก็ไร้ผล

:וְיָבִיחַ מִי מְבַצֵּר עִיר וְיָבִיחַ מִי 13
 ศัตรู-ของ-เรา จะเหยียบย่ำ และ-พระองค์ อย่าง-เข้มแข็ง เรา-จะกระทำ โดย-พระเจ้า
[H0947](#) [H1931](#) [H2428](#) [H0430](#)

โดยพระเจ้าเอง พวกข้าพเจ้าจะกระทำอย่างเข้มแข็ง เพราะพระองค์เองทรงเป็นผู้ที่จะเหยียบบรรดาศัตรูของพวกข้าพเจ้าลง